

UMOWA LICENCYJNA UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO NA OPROGRAMOWANIE FIRMY BENTLEY

WAŻNE – PRZECZYTAĆ UWAŻNIE: Niniejsza Umowa licencyjna użytkownika końcowego na oprogramowanie firmy Bentley („Umowa”) jest umową między Państwem (jako osobą fizyczną albo jednostką organizacyjną) a Bentley Systems International Limited, jeżeli znajdują się Państwo poza granicami geograficznymi Stanów Zjednoczonych lub Kanady, lub Bentley Systems Incorporated, jeżeli znajdują się Państwo w granicach geograficznych Stanów Zjednoczonych lub Kanady („Bentley”), dotyczącą oprogramowania Bentley oraz powiązanej z nim dokumentacji dołączonej do niniejszej Umowy, włączając w to powiązany z nim nośnik oraz usługi firmy Bentley oparte na sieci Internet („Oprogramowanie”).

POBIERAJĄC, INSTALUJĄC, KOPIUJĄC ORAZ UZYSKUJĄC W INNY SPOSÓB DOSTĘP LUB UŻYWAJĄC OPROGRAMOWANIE, WYRAŻAJĄ PAŃSTWO ZGODĘ NA PRZESTRZEGANIE POSTANOWIEŃ NINIEJSZEJ UMOWY. AKCEPTACJA WSZYSTKICH POSTANOWIEŃ I WARUNKÓW NINIEJSZEJ UMOWY JEST WARUNKIEM PRZYZNANIA PONIŻSZEJ LICENCJI. NINIEJSZA UMOWA, Z UWZGLĘDNIENIEM PÓŹNIEJSZYCH ZMIAN WPROWADZONYCH W DRODZE PISEMNEGO, PODPISANEGO POROZUMIENIA POMIĘDZY PAŃSTWEM I FIRMA BENTLEY, ZAWIERA WSZYSTKIE POSTANOWIENIA I WARUNKI DOTYCZĄCE UŻYWANIA OPROGRAMOWANIA I ZASTĘPUJE WSZELKIE WCZEŚNIEJSZE ORAZ OBECNE USTNE LUB PISEMNE OŚWIADCZENIA, PROPOZYCJE I DEKLARACJE ODNOSZĄCE SIĘ DO OPROGRAMOWANIA LUB PRZEDMIOTU NINIEJSZEJ UMOWY.

Jeżeli niniejsza Umowa zostanie przetłumaczona z języka angielskiego na inny język, w przypadku stwierdzenia niezgodności między wersją angielską i wersją w innym języku rozstrzygająca będzie wersja angielska. Należy zachować kopię niniejszej Umowy. Najnowsza wersja Umowy jest zamieszczona na stronie internetowej pod adresem http://www.bentley.com/legal/eula_pl.txt. Firma Bentley ma prawo w każdym czasie zmienić lub zaktualizować niniejszą Umowę bez wcześniejszego powiadomienia, z tym że będą Państwo podlegać tej wersji Umowy, która obowiązywała w chwili nabycia Oprogramowania.

Część 1: Ogólne postanowienia i warunki Umowy

1. WYBRANE DEFINICJE

- 1.1. „**Używanie na Potrzeby Edukacyjne**” oznacza używanie oznaczonego Oprogramowania w formie kodu wynikowego wyłącznie na potrzeby wewnętrznych zajęć szkolnych lub badań prowadzonych przez Państwa kadrę nauczycielską i/lub studentów wpisanych na studia i nie obejmuje wykorzystania Oprogramowania przez studentów na potrzeby płatnego zatrudnienia lub jakiegokolwiek inne potrzeby zabronione niniejszą Umową.
- 1.2. „**Wersja Edukacyjna Oprogramowania**” oznacza Oprogramowanie oznaczone jako „wersja edukacyjna” („Academic Edition”) lub „licencja edukacyjna” („Academic License”) albo słowami o podobnym znaczeniu.
- 1.3. „**CAL**” oznacza licencję dostępu klienta.

- 1.4. „**Urządzenie**” oznacza pojedynczy komputer, stację roboczą, terminal, komputer nareęczny, pager, telefon, notatnik elektroniczny, serwer lub inne urządzenie elektroniczne używane przez Użytkownika.
 - 1.5. „**Użytkownik Zewnętrzny**” oznacza osobę fizyczną (nie jednostkę organizacyjną), która nie jest: (i) Państwa pracownikiem zatrudnionym w pełnym wymiarze pracy, w częściowym wymiarze pracy albo pracownikiem czasowym; ani (ii) tymczasowym członkiem personelu biura lub niezależnym podwykonawcą oddelegowanym do pracy w Państwa siedzibie lub miejscu, w którym prowadzi Państwo działalność.
 - 1.6. „**Klucz Licencyjny**” oznacza dokument dostarczony przez firmę Bentley w formacie elektronicznym lub innym formacie określonym według uznania Bentley, który identyfikuje licencjonowane Oprogramowanie oraz upoważnia do używania Oprogramowania.
 - 1.7. „**Używanie na Potrzeby Produkcji**” oznacza wykorzystanie Oprogramowania w formie kodu wynikowego w zależności od okoliczności przez pojedynczego Użytkownika lub Urządzenie, wyłącznie do wsparcia potrzeb wewnętrznej produkcji w jednym Miejscu.
 - 1.8. „**Miejsce**” oznacza określone miejsce geograficzne, w którym Państwo po raz pierwszy zainstalowali lub rozpoczęli używanie Oprogramowania.
 - 1.9. „**Ograniczniki Czasowe**” oznaczają ograniczniki czasowe, mechanizmy zabezpieczające przed kopiowaniem oraz inne urządzenia ochronne umieszczone w Oprogramowaniu, które mogą wyłączyć Oprogramowanie po wygaśnięciu stosownego okresu subskrypcji lub terminu licencji czasowej.
 - 1.10. „**Użytkownik**” oznacza osobę fizyczną lub jednostkę organizacyjną, która nie jest Użytkownikiem Zewnętrznym.
2. **UDZIELENIE LICENCJI.** Z zastrzeżeniem wymogu przestrzegania wszystkich warunków niniejszej Umowy, firma Bentley przyznaje Państwu niewyłączne prawo do (a) zainstalowania oraz używania jednej kopii Oprogramowania do Używania na Potrzeby Produkcji w kraju, w którym Oprogramowanie zostało przez Państwa po raz pierwszy uzyskane, oraz (b) używania dokumentacji związanej z Oprogramowaniem wyłącznie dla celów wewnętrznych, niemających charakteru komercyjnego.
 3. **PRAWA ZASTRZEŻONE.** Przyjmują Państwo do wiadomości i wyrażają zgodę, że Oprogramowanie jest produktem będącym własnością firmy Bentley lub jej dostawców, dystrybutorów i innych niepowiązanych osób trzecich („**Dostawcy**”), chronionym prawem autorskim oraz innymi stosownymi przepisami prawa własności intelektualnej oraz postanowieniami umów międzynarodowych. Ponadto przyjmują Państwo do wiadomości i wyrażają zgodę, że wszelkie prawa do Oprogramowania, łącznie z prawami pokrewnymi, przysługują wyłącznie firmie Bentley lub jej Dostawcom. Niniejsza licencja może być udzielona przez firmę Bentley w imieniu Dostawców jako zewnętrznych beneficjentów praw licencyjnych przyznawanych na mocy niniejszej Umowy. Wszelkie prawa, które nie zostały wyraźnie przyznane Państwu w niniejszej Umowie, przysługują wyłącznie firmie Bentley. **OPROGRAMOWANIE NIE JEST SPRZEDAWANE, LECZ LICENCJONOWANE.**
 4. **REJESTRACJA.** Przyjmują Państwo do wiadomości, że rejestracja lub aktywacja może być warunkiem wykorzystania pełnych możliwości Oprogramowania.
 5. **ZAKAZ WYNAJMOWANIA LUB KOMERCYJNEGO UDOSTĘPNIANIA.** Licencja na Oprogramowanie dotyczy wyłącznie Używania na Potrzeby Produkcji. Nie mogą Państwo wynajmować, wdzierżawiać, wypożyczać lub świadczyć usług komercyjnego udostępniania Oprogramowania. Niedopuszczalne jest również używanie Oprogramowania w celu świadczenia usług opartych na opłatach lub transakcjach. W przypadku zamiaru

wykorzystania Oprogramowania w taki sposób należy skontaktować się z firmą Bentley w sprawie dostępności alternatywnych opłat.

6. **ZAKAZ ZWIELOKROTNIANIA I WSPÓLDZIELENIA KANAŁÓW DOSTĘPU („MULTIPLEXING” , „POOLING”)** . Używanie Oprogramowania lub sprzętu, który zmniejsza liczbę urządzeń elektronicznych bezpośrednio kontrolowanych lub kierowanych przez Oprogramowanie lub mających bezpośredni dostęp do Oprogramowania albo z niego bezpośrednio korzystających (określane niekiedy terminem „multiplexing,, lub „pooling” Oprogramowania lub sprzętu) nie zmniejsza liczby wymaganych licencji; liczba wymaganych licencji odpowiada liczbie odrębnych urządzeń wejściowych podłączonych do oprogramowania lub sprzętu udostępniającego „multiplexing” lub „pooling”.
7. **OGRANICZENIA DEKOMPILACJI.** Nie wolno dekodować, odtwarzać kodu źródłowego, dezasemblować, dekompilować ani tłumaczyć Oprogramowania w inny sposób, chyba że jest to wyraźnie dopuszczone przez stosowne przepisy wyłączające to ograniczenie i w zakresie określonym w tych przepisach. Jeżeli stosowne przepisy wyraźnie dają Państwu prawo do działań wskazanych w zdaniu pierwszym, nie będą Państwo korzystali z tego prawa bez uprzedniego pisemnego powiadomienia firmy Bentley z 30-dniowym wyprzedzeniem o zamiarze skorzystania z tego prawa.
8. **ZBIERANIE DANYCH I ICH WYKORZYSTANIE.** Wyrażają Państwo zgodę na to, że Bentley może zbierać i następnie wykorzystywać informacje techniczne zebrane w ramach świadczenia usług wspomagających Oprogramowanie, które mogą być Państwu świadczone. Zbierane w ten sposób dane będą wykorzystywane wyłącznie w celu udoskonalenia produktów firmy Bentley oraz zapewnienia usług dostosowanych do Państwa potrzeb i nie będą ujawnione lub rozpowszechniane wśród osób trzecich, chyba że w formie zbiorczej.
9. **KOPIA ARCHIWALNA LUB ZAPASOWA.** Mogą Państwo prawo sporządzić uzasadnioną liczbę kopii zapasowych Oprogramowania, pod warunkiem że kopie te nie zostaną zainstalowane lub wykorzystane w żadnych innych celach poza archiwizacją.
10. **OGRANICZENIA DOTYCZĄCE POSZCZEGÓLNYCH RODZAJÓW OPROGRAMOWANIA.** Oprogramowanie oznaczone jako wersja demonstracyjna, ewaluacyjna, BDN, Beta lub „NFR” („Zakaz ponownej sprzedaży” lub sformułowaniem o podobnym znaczeniu) nie może być sprzedawane, wymieniane w zamian za inny produkt lub w inny sposób zbywane. Takie Oprogramowanie nie może być używane dla celów innych niż testowanie lub poddawanie ocenie, chyba że co innego przewidziano w odrębnej umowie podpisanej z firmą Bentley.
11. **WERSJA EDUKACYJNA OPROGRAMOWANIA.** W odniesieniu do Wersji Edukacyjnej Oprogramowania firma Bentley przyznaje Państwu niewyłączne prawo oraz udziela licencji do używania kodu wynikowego Wersji Edukacyjnej Oprogramowania wyłącznie do Używania na Potrzeby Edukacyjne. Nie wolno sprzedawać, wymieniać w zamian za inne produkty lub w inny sposób zbywać Wersji Edukacyjnej Oprogramowania. **Uwaga odnosząca się wyłącznie do Wersji Edukacyjnej Oprogramowania:** Jeżeli Wersja Edukacyjna Oprogramowania określona w niniejszej Umowie została objęta obowiązującą umową BEN SELECT (lub umową zastępującą tę umowę) zawartą z firmą Bentley, mogą mieć Państwo na tej podstawie szersze i dodatkowe uprawnienia licencyjne w porównaniu z tymi, jakie przewiduje niniejsza Umowa. W przypadku gdy Wersja Edukacyjna Oprogramowania nie podlega już obowiązującej umowie BEN SELECT na skutek wygaśnięcia tej umowy lub z innego powodu, tracą Państwo szersze i dodatkowe uprawnienia, a posiadane prawa licencyjne będą takie, jak przewiduje niniejsza Umowa.
12. **OGRANICZENIKI CZASOWE.** Firma Bentley domyślnie udziela licencji na czas nieoznaczony, chyba że co innego przewidziano w odniesieniu do szczególnego rodzaju Oprogramowania. W przypadku nabycia licencji na Oprogramowanie na czas oznaczony

wyrażają Państwo zgodę na to, iż Oprogramowanie, które zostanie dostarczone, może zawierać zainstalowane Ograniczniki Czasowe. Uznają Państwo, że Ograniczniki Czasowe nie stanowią wady Oprogramowania, i zwalniają firmę Bentley z wszelkiej odpowiedzialności, niezależnie od jej charakteru, związanej z Ogranicznikami Czasowymi lub ich funkcjonowaniem.

13. **PRZENIESIENIE.** *Wewnętrzne.* Mogą Państwo przenieść Oprogramowanie wraz z Umową na inne Urządzenie w tym samym Miejscu, pod warunkiem że Oprogramowanie zostanie najpierw całkowicie usunięte ze wszystkich poprzednich Urządzeń. Można również dokonać jednorazowego przeniesienia licencji CAL na innego z Państwa Użytkowników lub inne z Urządzeń zlokalizowanych w tym samym Miejscu. Może się okazać, że dokonanie tych przeniesień będzie wymagało kontaktu z firmą Bentley. *Zewnętrzne.* Nie mają Państwo prawa przenieść Oprogramowania oraz licencji udzielonej na podstawie Umowy albo licencji CAL na osobę trzecią bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Bentley. Jeżeli taka zgoda zostanie udzielona, możliwe będzie przeniesienie na stałe Oprogramowania oraz licencji udzielonej na podstawie niniejszej Umowy albo licencji CAL, pod warunkiem że przeniosą Państwo Oprogramowanie oraz wszelkie nośniki na tę osobę trzecią i nie zatrzymają żadnej ich kopii. Odbiorca musi wyrazić zgodę na wszystkie postanowienia i warunki niniejszej Umowy. Jakiegokolwiek podlicencjonowanie, przekazanie, przeniesienie praw lub ich obciążenie będzie nieważne bez uzyskania uprzedniej zgody firmy Bentley.
14. **ULEPSZONE WERSJE.** Mogą Państwo używać Oprogramowanie oznaczone jako ulepszona wersja tylko w przypadku posiadania licencji na używanie Oprogramowania, które firma Bentley oznaczyła jako podlegające ulepszeniu. Po zainstalowaniu ulepszonej wersji można używać oryginalne Oprogramowanie podlegające ulepszeniu tylko, jeżeli w danym momencie używana jest *wyłącznie* ulepszona wersja Oprogramowania lub pierwotna wersja Oprogramowania.
15. **ZAKAZ ROZSZERZENIA MOŻLIWOŚCI OPROGRAMOWANIA.** Dopuszczalne jest opracowywanie własnych aplikacji, które współpracują lub integrują się z Oprogramowaniem. Cena Oprogramowania Bentley wynika między innymi z możliwości, jakie otwiera ono przed Państwem. Nie wolno natomiast rozbudowywać Oprogramowania w taki sposób, aby doprowadzić do uaktywnienia lub odblokowania jego możliwości, które nie zostały wyraźnie wskazane przez firmę Bentley jako tworzące część jego określonej w specyfikacji funkcjonalności dla użytkownika końcowego.
16. **ODDZIELENIE CZĘŚCI SKŁADOWYCH OPROGRAMOWANIA.** Licencja jest udzielona na Oprogramowanie jako jednolity produkt. Części składowe Oprogramowania nie mogą być rozdzielone i oddzielnie instalowane lub używane na wielu różnych Urządzeniach.
17. **ROZWIĄZANIE UMOWY.** Jeżeli naruszą Państwo postanowienia Umowy, firma Bentley ma prawo rozwiązać Umowę, co nie ograniczy innych uprawnień Bentley. W takim przypadku są Państwo obowiązani zniszczyć i usunąć wszelkie kopie Oprogramowania ze swoich Urządzeń. W szczególności postanowienia punktów 1, 3, 13, 20, 21, 23, 25, 26, 27, 28 oraz 29 pozostają w mocy po rozwiązaniu Umowy.
18. **ZAKAZ AUTOMATYCZNEGO WYKORZYSTANIA.** Licencja na Oprogramowanie nie może być dzielona lub używana równocześnie na różnych Urządzeniach ani też nie może obsługiwać wielokrotnych zapytań Użytkownika lub systemu operacyjnego w sposób wskazany powyżej. W związku z tym nie mogą Państwo używać Oprogramowania w ramach automatycznej, bezobsługowej, samodzielnej aplikacji serwera lub jej składnika (w tym również ASP), gdy: (i) wielokrotne zapytania od różnych Użytkowników są kolejgowane w celu ich przetworzenia lub (ii) wielokrotne zapytania od tego samego Użytkownika są kolejgowane w celu ich przetworzenia, ale działają wobec treści stworzonych lub zmienianych przez innych Użytkowników. Przykładami naruszenia postanowień niniejszego

punktu 18 są: używanie w charakterze serwera rysunków, tłumacza plików, serwera wydruku lub innych aplikacji stosujących podobne metody działania.

19. **OGRANICZONA GWARANCJA.** Z wyjątkiem Oprogramowania oznaczonego jako wersja bezpłatna, darmowa, demonstracyjna, ewaluacyjna, BDN, Beta lub NFR, które jest dostarczane na zasadzie „takie, jakie jest”, bez jakiegokolwiek gwarancji, firma Bentley gwarantuje przez 60 (sześćdziesiąt) dni od pierwszej instalacji („**Okres Gwarancji**”), że: (i) Oprogramowanie będzie działało zasadniczo zgodnie ze specyfikacją techniczną zawartą w dokumentacji dołączonej do Oprogramowania, oraz (ii) nośniki, na których Oprogramowanie jest dystrybuowane, odpowiadają powszechnie przyjętym standardom technicznym. Ustala się, że ani firma Bentley ani jej Dostawcy nie odpowiadają za używanie przez Państwa Oprogramowania oraz za skutki takiego używania. Przyjmuje się również, że mogą wystąpić błędy lub braki w informacjach zawartych w Oprogramowaniu, że informacje zawarte w Oprogramowaniu mogą być nieaktualne lub niekompletne oraz że usterki sprzętu lub oprogramowania mogą uniemożliwić dostęp do Oprogramowania. Niniejsza ograniczona gwarancja jest udzielona wyłącznie przez firmę Bentley i nie jest rozszerzona na kod oprogramowania, który może być dołączony do Oprogramowania przez naszych Dostawców. Wszelkie uzupełnienia lub nowsze wersje Oprogramowania (w tym między innymi łuki, kompilacje robocze lub kolejne aktualizacje) dostarczone po wygaśnięciu Ograniczonej Gwarancji nie są objęte jakimikolwiek gwarancjami ani warunkami, zarówno wyraźnie określonymi, dorozumianymi ani ustawowymi.
20. **WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI.** POWYŻSZA OGRANICZONA GWARANCJA OKREŚLA JEDYNE I WYŁĄCZNE ŚRODKI ZWIĄZANE Z NARUSZENIEM PRZEZ FIRMĘ BENTLEY LUB JEJ DOSTAWCÓW WARUNKÓW GWARANCJI. Z ZASTRZEŻENIEM OGRANICZONEJ GWARANCJI ORAZ W NAJSZERSZYM STOPNIU DOPUSZCZALNYM PRZEZ PRAWO WŁAŚCIWE, FIRMA BENTLEY ORAZ JEJ DOSTAWCY DOSTARCZAJĄ OPROGRAMOWANIE *TAKIM, JAKIE JEST ORAZ ZE WSZYSTKIMI BRAKAMI*. W NAJSZERSZYM STOPNIU DOPUSZCZALNYM PRZEZ PRAWO PAŃSTWA JURYSDYKCJI FIRMA BENTLEY I JEJ DOSTAWCY WYŁĄCZAJĄ W IMIENIU SWOIM ORAZ WSZYSTKICH POZOSTAŁYCH DOSTAWCÓW JAKĄKOLWIEK INNĄ GWARANCJĘ WYNIKAJĄCĄ Z USTAWY, WYRAŻONĄ LUB DOROZUMIANĄ, W TYM MIĘDZY INNYMI GWARANCJĘ WŁAŚCIWEGO TYTUŁU PRAWNEGO, GWARANCJĘ NIENARUSZENIA PRAW ORAZ DOROZUMIANĄ GWARANCJĘ ZBYWALNOŚCI ORAZ PRZYDATNOŚCI DLA OKREŚLONEGO CELU. OGRANICZONA GWARANCJA DAJE PAŃSTWU OKREŚLONE UPRAWNIENIA; MOGĄ PRZYSŁUGIWAĆ PAŃSTWU RÓWNIEŻ INNE UPRAWNIENIA, ZALEŻNE OD JURYSDYKCJI.
21. **DZIAŁALNOŚĆ O WYSOKIM RYZYKU.** Oprogramowanie nie jest odporne na błędy i nie jest zaprojektowane, stworzone i przeznaczone do używania lub odsprzedaży jako narzędzie kontrolne w okolicznościach o wysokim ryzyku, wymagających bezawaryjnego działania, takich jak kierowanie instalacjami nuklearnymi, systemy nawigacji i komunikacji lotniczej, kontrola ruchu lotniczego, urządzenia bezpośrednio podtrzymujące życie, systemy militarne, w których wadliwe działanie Oprogramowania może prowadzić bezpośrednio do śmierci, poważnych obrażeń, poważnych zniszczeń materialnych lub skażenia środowiska („**Działalność o Wysokim Ryzyku**”). W związku z tym firma Bentley i jej Dostawcy w szczególności wyłączają jakąkolwiek wyraźną lub dorozumianą gwarancję przydatności do Działalności o Wysokim Ryzyku.
22. **ŚWIADCZENIA PRZYSŁUGUJĄCE UŻYTKOWNIKOWI KOŃCOWEMU.** W przypadku, gdy Oprogramowanie ma wady, które stanowią naruszenie opisanej powyżej Ograniczonej Gwarancji, firma Bentley według swojego uznania naprawi Oprogramowanie,

zwróci kwotę, jaką Państwo zapłacili za Oprogramowanie, albo wymieni wadliwe elementy, pod warunkiem że: (i) poinformują Państwo firmę Bentley w trakcie Okresu Gwarancji o zaistnieniu wady, (ii) Oprogramowanie nie zostało zmodyfikowane, zmienione lub poprawione przez kogokolwiek oprócz Bentley, chyba że firma Bentley wyraziła na to pisemną zgodę; (iii) Państwa sprzęt komputerowy działa prawidłowo, a Oprogramowanie zostało zainstalowane w oficjalnie obsługiwanym środowisku, oraz (iv) niezgodność nie jest spowodowana przez osobę trzecią lub przez Państwa, Państwa przedstawicieli lub pracowników bądź kontrahentów. Naprawione, poprawione lub wymienione Oprogramowanie podlega ograniczonej gwarancji do końca Okresu Gwarancji na oryginalne Oprogramowanie bądź przez dłuższy czas, lecz nie dłużej niż 30 (trzydzieści) dni od daty: (a) zainstalowania przez Państwa naprawionego lub wymienionego Oprogramowania lub (b) kiedy firma Bentley udzieli wskazówek, jak używać Oprogramowanie tak, aby osiągnąć funkcjonalność opisaną w dokumentacji. NINIEJSZYM ZGADZAJĄ SIĘ PAŃSTWO, ŻE JEST TO JEDYNA I WYŁĄCZNA FORMA ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY BENTLEY Z TYTUŁU OGRANICZONEJ GWARANCJI UDZIELONEJ W NINIEJSZEJ UMOWIE.

23. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI. Bez względu na to, że któryś ze środków określonych w niniejszej Umowie nie osiągnie z mocy prawa swojego zasadniczego celu, firma Bentley i jej Dostawcy w żadnym razie nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody pośrednie, szczególne, wypadkowe, gospodarcze czy wynikowe, niezależnie od rodzaju roszczenia, a w szczególności za utracone korzyści, koszty opóźnienia, przerwę w działaniu przedsiębiorstwa, niemożność używania, koszty utraconych bądź uszkodzonych danych lub dokumentacji, a także z tytułu odpowiedzialności wobec osób trzecich powstałej z jakiegokolwiek przyczyny, również wtedy, gdy firma Bentley została poinformowana o możliwości powstania takich szkód. W żadnym wypadku odpowiedzialność firmy Bentley lub jej Dostawców nie może przekroczyć wartości kwoty (w walucie, w której została dokonana płatność), jaką Państwo zapłacili za Oprogramowanie. W niektórych jurysdykcjach nie jest możliwe wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności za szkody wypadkowe lub wynikowe, dlatego też powyższe ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania w danym przypadku. POSTANOWIENIA UMOWY DZIELĄ RYZYKO POMIĘDZY PAŃSTWEM A FIRMA BENTLEY. CENA USTALONA PRZEZ FIRME BENTLEY UWZGLĘDNIĄ TEN PODZIAŁ RYZYKA ORAZ OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI OKREŚLONE W NINIEJSZEJ UMOWIE.

24. USTAWOWE PRAWA KONSUMENTÓW. Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie ma na celu naruszenia ustawowych praw konsumentów, które mogą im przysługiwać na mocy miejscowego prawa.

25. KONTROLA EKSPORTOWA. Oprogramowanie podlega przepisom, regulacjom i wymogom USA w zakresie kontroli eksportu w uzupełnieniu do przepisów, regulacji i wymogów innych organów i władz z siedzibą poza Stanami Zjednoczonymi (zwanymi łącznie „Kontrolą Eksportu”). Niezależnie od tego, czy ujawnią Państwo firmie Bentley, jakie jest miejsce docelowego przeznaczenia Oprogramowania, nie wolno eksportować, ponownie eksportować ani przekazywać bezpośrednio lub pośrednio Oprogramowania, żadnej jego części ani żadnego systemu, w którego skład wchodzi Oprogramowanie lub jego część, jeżeli najpierw nie spełnią Państwo w pełni wszystkich wymagań związanych z Kontrolą Eksportu Oprogramowania. Lista państw, których dotyczą restrykcje rządu Stanów Zjednoczonych i wszelkich innych instytucji rządowych lub władz poza Stanami Zjednoczonymi, ulega zmianie; mają Państwo obowiązek stosować się do wymogów stosownej Kontroli Eksportu w ich aktualnej formie. Państwa obowiązkiem jest zapewnić zabezpieczenie odszkodowawcze, zabezpieczyć i bronić firmy Bentley przed konsekwencjami naruszenia przez Państwa obowiązków określonych w niniejszym punkcie.

26. **PRAWA ZASTRZEŻONE DLA RZĄDU STANÓW ZJEDNOCZONYCH.** Jeżeli Oprogramowanie zostało nabyte dla lub w imieniu Stanów Zjednoczonych, jego agencji lub organów pomocniczych („Rząd USA”), objęte jest ono zastrzeżonymi szczególnymi prawami. Oprogramowanie wraz z załączoną dokumentacją stanowi, w zależności od sytuacji, „komercyjne oprogramowanie komputerowe” oraz „dokumentację komercyjnego oprogramowania komputerowego”, stosownie do przepisów 48 C.F.R. 12.212 i 227.7202, oraz „zastrzeżone oprogramowanie komputerowe”, stosownie do przepisów 48 C.F.R. 52.227-19(a). Używanie, modyfikacja, reprodukcja, publikowanie, wykorzystywanie, pokazanie lub ujawnienie Oprogramowania oraz załączonej do niego dokumentacji przez Rząd USA podlegają ograniczeniom wskazanym w Umowie oraz wynikającym z przepisów 48 C.F.R. 12.212, 52.227-19, 227.7202 oraz 1852.227-86. Kontrahentem/Wytwórcą jest Bentley Systems Incorporated, 685 Stockton Drive, Exton, PA 19341-0678.
27. **PRAWO WŁAŚCIWE.** Jeżeli znajdują się Państwo poza granicami geograficznymi Stanów Zjednoczonych lub Kanady, niniejsza Umowa podlega i będzie interpretowana zgodnie z prawem materialnym obowiązującym w Irlandii. W odniesieniu do sporów związanych z niniejszą Umową, wyłącznie właściwe będą sądy z siedzibą w Irlandii. Jeżeli znajdują się Państwo w granicach geograficznych Stanów Zjednoczonych lub Kanady, niniejsza Umowa podlega i będzie interpretowana zgodnie z obowiązującym prawem materialnym Stanu Pensylwania, Stany Zjednoczone Ameryki Północnej (*Commonwealth of Pennsylvania*); w odniesieniu do sporów związanych z niniejszą Umową, wyłącznie właściwe będą sądy stanowe z siedzibą w Chester County w stanie Pensylwania oraz sądy federalne z siedzibą w Filadelfii w stanie Pensylwania. Strony uzgadniają, że w najszerszym możliwym zakresie dopuszczalnym przez właściwe prawo, przepisy Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów z późniejszymi zmianami oraz Ustawy o ujednoczeniu umów dotyczących danych komputerowych, które obowiązują lub mogą obowiązywać w którejkolwiek z jurysdykcji, nie będą stosować się do niniejszej Umowy.
28. **PODZIELNOŚĆ ZOBOWIĄZANIA.** Poszczególne postanowienia Umowy są od siebie niezależne i nieważność niektórych z nich nie ma wpływu na ważność pozostałych.
29. **ZAWIADOMIENIA.** Jeżeli znajdują się Państwo poza granicami geograficznymi Stanów Zjednoczonych lub Kanady, wszelkie powiadomienia związane z niniejszą Umową należy przekazywać do: Bentley Systems International Limited, Legal Department, Second Floor, blok 2, Park Place, Upper Hatch Street, Dublin 2, Irlandia. Jeżeli znajdują się Państwo w granicach geograficznych Stanów Zjednoczonych lub Kanady, wszelkie zawiadomienia dotyczące Umowy powinny być przesyłane na adres: Bentley Systems, Incorporated, Attn: Legal Department, 685 Stockton Drive, Exton, PA 19341-0678, USA.
30. **PYTANIA.** W przypadku dodatkowych pytań dotyczących Umowy należy skontaktować się ze spółką zależną firmy Bentley obsługującą dany kraj lub napisać na adres: Bentley Systems, Incorporated, Legal Department, 685 Stockton Drive, Exton, PA 19341-0678, USA.
31. **DYSTRYBUCJA BENTLEY® VIEW™.** Jeżeli są Państwo zainteresowani prowadzeniem wewnętrznej lub zewnętrznej dystrybucji Bentley View w ramach swojej jednostki organizacyjnej, prosimy o wypełnienie on-line Umowy Dystrybucji Bentley View dostępnej pod adresem: <http://www.bentley.com/bentleyview/redistribute.html>.

Część 2: Postanowienia odnoszące się do Oprogramowania dla Serwerów

Niniejsza część zawiera szczegółowe postanowienia dotyczące instalacji, używania oraz licencji Oprogramowania dla Serwerów oraz powiązanych licencji CAL, a także licencji na Zewnętrzne Łączniki.

1. WYBRANE DODATKOWE DEFINICJE

- 1.1. „**Oprogramowanie Kliencie**” oznacza oprogramowanie, które umożliwia dostęp Urządzeń do Oprogramowania dla serwerów oraz korzystanie z tego oprogramowania (a także umożliwiające korzystanie z niektórych funkcji Oprogramowania, gdy Urządzenie jest odłączone od Serwera).
- 1.2. „**Zewnętrzny Łącznik**” oznacza moduł, podlegający oddzielnej licencji, na określone Oprogramowanie dla Serwerów, który upoważnia Użytkowników Zewnętrznych do wykorzystania Oprogramowania dla Serwerów.
- 1.3. „**Od Procesora**” oznacza tryb udzielania licencji na Oprogramowanie dla serwerów, zgodnie z którą mają Państwo prawo używać Oprogramowanie dla Serwerów na jednym lub na większej liczbie rzeczywistych lub wirtualnych procesorów w ramach oznaczonego Serwera.
- 1.4. „**Od Serwera**” oznacza tryb udzielania licencji na Oprogramowanie dla Serwerów, zgodnie z którą mają Państwo prawo używać Oprogramowanie dla Serwerów na wszystkich procesorach fizycznie umieszczonych w ramach oznaczonego Serwera.
- 1.5. „**Od Użytkownika**” albo „**Od Urządzenia**” oznaczają tryb udzielania licencji, która wymaga uzyskania odrębnej licencji CAL odpowiednio dla każdego Użytkownika lub Urządzenia, które ma dostęp do lub używa Oprogramowania dla Serwerów.
- 1.6. „**Serwer**” oznacza te spośród posiadanych komputerów, na których może działać Oprogramowanie dla Serwerów.
- 1.7. „**Oprogramowanie dla Serwerów**” oznacza Oprogramowanie, które obsługuje lub zapewnia funkcjonalność posiadanego Serwera (lub Serwerów).
- 1.8. „**Serwer/CAL**” oznacza tryb udzielania licencji, zgodnie z którym maksymalna liczba Użytkowników (albo Urządzeń), którzy mogą mieć dostęp lub korzystać z Oprogramowania dla Serwerów w określonym przedziale czasu jest mniejsza lub równa liczbie licencji CAL, które Państwo nabyli i oznaczyli jako przeznaczone do używania wyłącznie z danym Oprogramowaniem dla Serwerów.

2. SPOSOBY UDZIELANIA LICENCJI

- 2.1. **Serwery.** Firma Bentley udziela licencji na Oprogramowanie dla Serwerów na zasadzie „Serwer/CAL” w odniesieniu do licencji CAL dla Urządzenia lub Użytkownika lub na zasadzie „Od Procesora”. Część Oprogramowania dla Serwerów może podlegać licencji dla Zewnętrznego Łącznika. Oprogramowanie dla Serwerów może być ograniczone, nawet przy stosowaniu trybu udzielania licencji „Serwer/CAL”, w zakresie łącznej liczby Urządzeń lub Użytkowników, którzy mogą mieć dostęp do oznaczonego Produktu Serwerowego. *Jeżeli wyraźnie nie wskazano inaczej w dokumentacji dołączonej do Oprogramowania dla Serwerów, domyślnym trybem udzielania licencji na całe Oprogramowanie dla Serwerów jest tryb „Serwer/CAL” z licencjami CAL dla Użytkownika.*
- 2.2. **Licencje CAL.** Licencje CAL są udzielane przez Bentley w trybie „Od Serwera”, „Od Urządzenia” albo „Od Użytkownika”. Licencja CAL dla Użytkownika pozwala jednemu Użytkownikowi (używającemu dowolnego Urządzenia) na dostęp do lub używanie Oprogramowania dla Serwerów. Licencja CAL dla Urządzenia pozwala na dostęp lub używanie Oprogramowania dla Serwerów przez jedno Urządzenie. ***Specjalna uwaga w odniesieniu do udzielania licencji CAL:** Jeżeli licencje CAL oraz Oprogramowanie dla Serwerów określone w niniejszej Umowie zostały objęte obowiązującą umową SELECT zawartą z Bentley, mogą mieć Państwo na tej podstawie szersze i dodatkowe uprawnienia licencyjne w porównaniu z tymi, jakie przewiduje niniejsza Umowa. W przypadku, gdy umowa SELECT wygaśnie albo w inny sposób postanowi Państwo wyłączyć jedną lub więcej licencji CAL i/lub powiązane z nimi Oprogramowanie dla*

Serwerów z umowy SELECT, utracą Państwo szersze i dodatkowe uprawnienia, a posiadane prawa licencyjne będą takie, jakie przewiduje niniejsza Umowa.

2.3. **Zewnętrzne Łączniki.** Licencja na niektóre Produkty dla Serwerów może być udzielona w celu wsparcia Użytkowników Zewnętrznych z tytułu licencji na Zewnętrzne Łączniki.

3. **UDZIELENIE LICENCJI NA OPROGRAMOWANIE W TRYBIE „SERWER/CAL”.** Z zastrzeżeniem wymogu przestrzegania wszystkich warunków niniejszej Umowy, firma Bentley przyznaje Państwu następujące prawa:

3.1. Instalacja i Używanie.

- (a) **Oprogramowanie dla Serwerów.** Dopuszczalne jest zainstalowanie jednej kopii Oprogramowania dla serwerów i używanie jej dla potrzeb produkcji na pojedynczym Serwerze w kraju, w którym Oprogramowanie dla Serwerów zostało przez Państwa po raz pierwszy uzyskane. Można również wykorzystywać dokumentację dołączoną do Oprogramowania dla Serwerów, lecz wyłącznie dla celów wewnętrznych, niemających charakteru komercyjnego.
- (b) **Oprogramowanie Klientkie.** Mogą Państwo zainstalować i używać Oprogramowanie Klientkie na takiej łącznej liczbie Urzędzeń, dla jakiej przydzielono licencję CAL na takie użytkowanie.
- (c) **Licencje CAL.** Wymagana jest odrębna licencja CAL dla każdego Użytkownika lub Urzędzenia, które ma dostęp lub używa Oprogramowania dla Serwerów na którymkolwiek z posiadanych Serwerów. Licencja CAL daje Użytkownikowi (używającemu dowolnego Urzędzenia) lub Urzędzeniu prawo dostępu lub wykorzystania w inny sposób Oprogramowania dla Serwerów, które umieścili Państwo na swoim Serwerze. Maksymalna liczba Użytkowników lub Urzędzeń, które mogą mieć dostęp lub używać Oprogramowanie dla Serwerów zainstalowane na określonym Serwerze w określonym okresie czasu odpowiada liczbie licencji CAL (obu typów) nabytych i przeznaczonych do używania *wyłącznie* z tym Serwerem. Licencje CAL nie mogą być rozdzielane wśród Użytkowników wewnętrznych lub Urzędzeń i są powiązane z jedną instalacją Oprogramowania dla Serwerów.
- (d) **Pasywny Serwer Rezerwowy.** Jeżeli Oprogramowanie dla Serwerów jest używane w środowisku klastrowym, dopuszczalne jest tymczasowe używanie Oprogramowania dla Serwerów na Serwerze, który jest wykorzystywany wyłącznie jako serwer rezerwowy na wypadek awarii.

4. **UDZIELENIE LICENCJI NA OPROGRAMOWANIE DLA SERWERÓW NA ZASADZIE „OD SERWERA”.** Z zastrzeżeniem wymogu przestrzegania wszystkich warunków niniejszej Umowy, firma Bentley przyznaje Państwu następujące prawa:

4.1. Instalacja i Używanie

- (a) **Oprogramowanie dla Serwerów.** Dopuszczalne jest zainstalowanie jednej kopii Oprogramowania dla Serwerów i używanie jej na potrzeby produkcji na pojedynczym Serwerze w kraju, w którym Oprogramowanie dla serwerów zostało przez Państwa po raz pierwszy uzyskane. Można również używać dokumentację dołączoną do Oprogramowania dla Serwerów, lecz wyłącznie dla celów wewnętrznych, niemających charakteru komercyjnego. W trybie udzielania licencji „Od Serwera”, jeśli nie postanowiono inaczej, mogą Państwo używać Oprogramowanie dla Serwerów na wszystkich procesorach fizycznie umieszczonych w ramach określonego Serwera. Jeżeli licencja na Oprogramowanie dla Serwerów jest udzielona w trybie „Od Procesora” można używać

Oprogramowanie na zatwierdzonej i licencjonowanej liczbie procesorów (rzeczywistych lub wirtualnych) w ramach danego Serwera.

- (b) **Oprogramowanie Klientkie.** W przypadku udzielania licencji na zasadzie „Od Serwera” można instalować Oprogramowanie Klientkie na dowolnym Urządzeniu wspierającym dowolną liczbę Użytkowników, tak długo jak Oprogramowanie Klientkie jest używane wyłącznie łącznie z Oprogramowaniem dla Serwerów, chyba że firma Bentley udzieli licencji na Oprogramowanie dla Serwerów z ograniczeniem maksymalnej liczby Użytkowników lub Urządzeń, które mogą mieć do niego dostęp.
- (c) **Licencje CAL.** W przypadku udzielania licencji na zasadzie „Od Serwera”, dowolna liczba Użytkowników lub Urządzeń może mieć dostęp i używać Oprogramowanie dla Serwerów, chyba że Bentley udzieli licencji na Oprogramowanie dla Serwerów z ograniczeniem maksymalnej liczby Użytkowników lub Urządzeń, które mogą mieć do niego dostęp. Licencje CAL nie są wymagane dla indywidualnych Użytkowników lub Urządzeń w przypadku udzielania licencji na zasadzie „Od Serwera”.
- (d) **Pasywny Serwer Rezerwowy.** Jeżeli Oprogramowanie dla Serwerów jest używane w środowisku klastrowym, dopuszczalne jest tymczasowe używanie Oprogramowania dla Serwerów na Serwerze, który jest wykorzystywany wyłącznie jako serwer rezerwowy na wypadek awarii.

5. **UDZIELENIE LICENCJI NA ZEWNĘTRZNE ŁĄCZNIKI.** Z zastrzeżeniem wymogu przestrzegania wszystkich warunków niniejszej Umowy, firma Bentley przyznaje Państwu następujące prawa:

5.1. Instalacja i Używanie

- (a) **Licencja Zewnętrznego Łącznika.** Mogą Państwo zainstalować i używać jedną kopię Zewnętrznego Łącznika na jednym Urządzeniu i podłączyć to Urządzenie do wskazanego Oprogramowania dla Serwerów niezależnie, czy jest ono umieszczone w tym samym Miejscu, lecz zawsze na terytorium tego kraju, w którym jest zainstalowane Oprogramowanie dla Serwerów.
- (b) **Użytkownicy Zewnętrzni.** Dla każdej Licencji Zewnętrznego Łącznika, którą Państwo uzyskają, mogą Państwo zezwolić dowolnej liczbie Użytkowników Zewnętrznych na dostęp lub używanie pojedynczej kopii wyznaczonego Oprogramowania dla Serwerów, dla którego została uzyskana Licencja na Zewnętrzny Łącznik bez potrzeby nabywania licencji CAL dla każdego Użytkownika Zewnętrznego. Jeżeli któryś z Użytkowników nie kwalifikuje się wyraźnie jako Użytkownik Zewnętrzny, muszą Państwo uzyskać licencję na takie używanie i dostęp takiego Użytkownika do Oprogramowania dla Serwerów w inny sposób niż za pośrednictwem Zewnętrznego Łącznika.
- (c) **Pasywny Zewnętrzny Łącznik Rezerwowy.** Jeżeli Zewnętrzny Łącznik jest zainstalowany na Urządzeniu używanym w środowisku klastrowym, mogą Państwo czasowo używać Zewnętrznego Łącznika na Serwerze lub Urządzeniu, które jest używane wyłącznie jako zabezpieczenie na wypadek awarii.